

KÄRCHER

makes a difference

BP 2 Garden

BP 2 Garden / Set Plus

BP 3 Garden / Set Plus

BP 4 Garden / Set

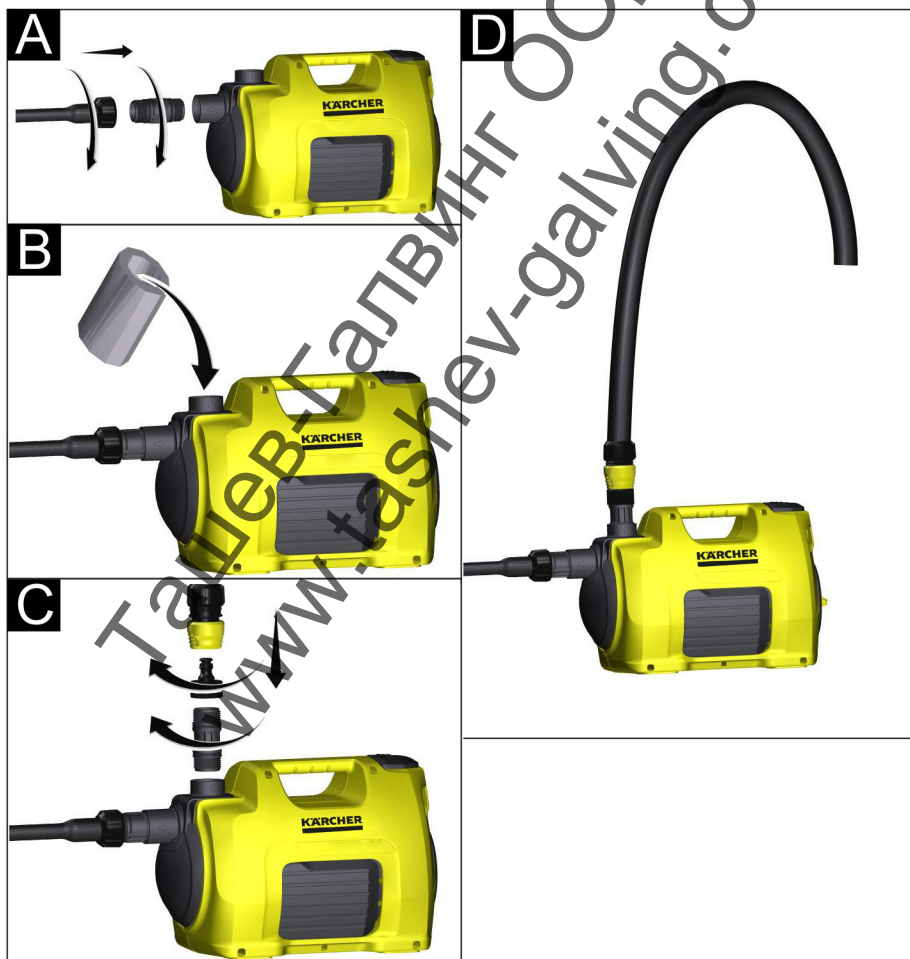
中文	5
Magyar	10
Čeština	15
Slovenščina	20
Românește	25
Slovenčina	30
Hrvatski	35
Srpski	40
Български	45
لعرربة	54



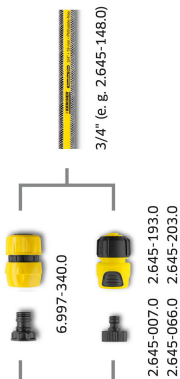
Register and win!
www.karcher.com/register-and-win



59682000 08/17



Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com





Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално упътване за работа и приложените указания за безопасност. Действайте според тях. Запазете двете книжки за по-късна употреба или за евентуален последващ собственик.

Съдържание

Указания за безопасност	BG	1
Общи указания	BG	1
Опазване на околната среда	BG	1
Свързване към обществената мрежа за питейна вода	BG	1
Степени на опасност	BG	1
Обслужване	BG	2
Грижи, обслужване	BG	2
Транспорт	BG	2
Съхранение	BG	2
Помощ при повреди	BG	3
Технически данни	BG	4
ЕС Декларация за съответствие	BG	5

Указания за безопасност

Преди пускане в експлоатация на помпата трябва да бъдат съблюдавани указанията за безопасност!

Общи указания

Употреба по предназначение

Този уред е разработен за частна употреба и не е предвиден за натоварванията на промишлената употреба.

Производителят не поема гаранция за евентуални повреди, които са причинени поради използване не по предназначението или неправилно обслужване. Уредът е предназначен предимно за използване в градината и предлага постоянно налягане за напояване на градината.

При свързване на спренклери могат да бъдат напоявани максимум следните площи:

- BP 2 Garden: 350 m²
- BP 3 Garden: 500 m²
- BP 3 Garden Set Plus: 500 m²
- BP 4 Garden Set: 800 m²

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Водата, подаване с този уред, не е питейна вода!

Допустими течности за използване

- Производствена вода
- Кладенчова вода
- Изворна вода
- Дъждовна вода
- Вода от басейни (според дозиране по предназначение на добавките)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не бива да се изсмукват разяждащи, лесно горими или експлозивни вещества (напр. бензин, петрол, нитрооразредения), мазнини, масла и отпадни води от тоалетни инсталации и вода с тиня, която има по-ниска способност да тече от водата. Температурата на изсмукваната течност не трябва да надвишава 35°C

Уредът не е подходящ за непрекъснат режим на помпата или като стационарна инсталация (напр. подемна инсталация, помпа за водоскоци).

Гаранция

Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

Опазване на околната среда

Указания за съставките (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на:

www.kaercher.com/REACH



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля отстранявайте опаковките като отпадък, опазвайки околната среда



Електрическите и електронните уреди често съдържат съставни части, които при неправилно боравене или неправилно изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. Въпреки това за правилната експлоатация на уредите тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци. Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Батериите и акумулиращите батерии съдържат вещества, които не бива да попадат в околната среда. Моля отстранявайте старите уреди, както батерии или акумулиращи батерии като отпадък, опазвайки околната среда.

Свързване към обществената мрежа за питейна вода

Моля, спазвайте изискванията на EN 1717 при свързване на този продукт към мрежата за питейна вода и при евентуални въпроси се обръщайте към Вашата санитарна служба.

Степени на опасност

⚠ ОПАСНОСТ

За непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За възможна опасна ситуация, която би могла да доведе до тежки телесни повреди или смърт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания.

ВНИМАНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Обслужване

Описание на уреда

- 1 Присъединителен адаптер за помпи G1
 - 2 затваряща тапа
 - 3 Извод G1 (33,3 мм) всмукателен тръбопровод (вход)
 - 4 Извод G1 (33,3 мм) напорен тръбопровод (изход)
 - 5 Прекъсвач ВКЛ/ИЗКЛ
 - 6 Кабелен клипс
 - 7 Захранващ кабел с щепсел
 - 8 Комплект всмукателни маркучи* вкл. 3,5 м готов за свързване, устойчив на вакуум спирален маркуч с всмукателен филтър и възвратен клапан
- * Съдържа се в обема на доставка само при комплекти.

Подготовка

- Отстранете затварящата тапа.
- Фигура **A**
- Завинтете присъединителен адаптер в извода за всмукване на помпата (вход).
 - Затегнете на ръка.
 - Свържете устойчив на вакуум маркуч.

Указание

В зависимост от степента на замърсяване на течността използвайте предварителен филтър (вижте Принадлежности).

Указание

За да се скъси времето до следващото засмукване използвайте всмукателен маркуч с възвратен клапан. Той предотвратява изпразването на всмукателния маркуч след използването (вижте Принадлежности).

Фигура **B**

- Напълнете помпата с извод за налягане с вода до преливане.

Фигура **C**

- Завинтете присъединителен адаптер в извода за налягане на помпата (изход).
- Затегнете на ръка.
- Свържете напорен тръбопровод.

Експлоатация

- Включете щепсела в контакта.
 - Включете уреда с прекъсвач ВКЛ/ИЗКЛ.
- Фигура **D**
- За скъсяване на времето на засмукване, повдигнете напорния маркуч ок. 1м.
 - Изчакайте, докато помпата засмуче и започне да провежда течността равномерно.

Указание

Прекъсвачът ВКЛ/ИЗКЛ може да бъде задействан удобно и с крак.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Сухият ход вреди на помпата.

- Не оставяйте помпата без наблюдение по време на експлоатация.

Указание

OVERHEATING
PROTECTION

**SAFE
GUARD**

Помпата BP4 комплект градина разполага с термореле, което изключва помпата автоматично при прегряване. Щом водата във вътрешността на уреда отново се охлади, уредът отново се включва самостоятелно и може да продължи да бъде използван.

Край на работата

- Уреда да се изключи от прекъсвач ВКЛ/ИЗКЛ.
- Извадете щепсела от контакта.

Грижи, обслужване

⚠ ОПАСНОСТ

Преди всякакви работи по поддръжката уредът да се изключва и щепселът да се изважда от контакта.

Поддръжка

- При транспортиране на вода с добавки изплаквайте помпата след всяка употреба с чиста вода.

Поддръжка

Уредът не се нуждае от поддръжка.

Транспорт

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

За да се избегнат злополуки или наранявания при транспортиране, вземете под внимание теглото на уреда (виж техническите данни).

Ръчен транспорт

- Повдигнете уреда за дръжката и го носете.
- ### ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ
- Опасност от спъване поради свободен кабел!*
- Навижете кабела и го подсигурийте с кабелен клипс.

Транспорт в превозни средства

- Осигурете уреда против изплъзване и преобръщане.

Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

За да се избегнат злополуки или наранявания при избора на мястото за съхранение, вземете под внимание теглото на уреда (виж техническите данни).

Съхранение на уреда

- Освободете налягането на уреда посредством отваряне на страната на налягането отнемане на вода (напр. отваряне на крана за вода).
- Изпразнете маркучите.
- Отстранете всмукателния и напорния тръбопровод.
- Изпразнете помпата през изводите на всмукателния и напорния тръбопровод със завъртане.
- Уреда да се съхранява на място, където не може да замръзне.

Помощ при повреди

⚠ **Внимание**

За да се избегнат усложнения, ремонтите и монтажа на резервни части на уреда да се извършват само от оторизирания сервис.

Преди всички дейности по уреда той да се изключи и да се извади щепсела.

Неизправност	Причина	Отстраняване
Помпата не работи или не изпомпва	Въздух в помпата	Виж глава „Подготовка“ фиг. В и глава „Работа“ фиг. D
	Областта на засмукване запушена	Щепсела да се извади и да се почисти областта на засмукване
	Маркучът за засмукване или присъединителният адаптер не е завинтен правилно или не е напълно завинтен.	Затегнете маркуча за засмукване и присъединителния адаптер на ръка.
Помпата не работи или спира внезапно по време на работа	Прекъснато захранване с електричество	Да се проверят предпазители и електрическите връзки
	Защитното термореле е изключило помпата поради прегряване. (Само при BP 4 комплект градина).	Да се извади щепсела, помпата да се остави да се охлади, да се почисти областта на засмукване, да се предотврати ход на сухо
Мощността намалява или е много малка	Областта на засмукване запушена	Щепсела да се извади и да се почисти областта на засмукване
	Мощността на помпата зависи от напора и от свързаната периферия.	Спазвайте макс. височина на засмукване, вижте техническите данни, при необх. друг диаметър на маркуча или друга дължина на маркуча.
	Напречното сечение на напорната страна е стеснено, напр. от не напълно отворен клапан/сферичен кран.	Отворете напълно клапана/сферичния кран.
	Маркучът е прегънат на напорната страна.	Отстранете огънатите места на маркуча.

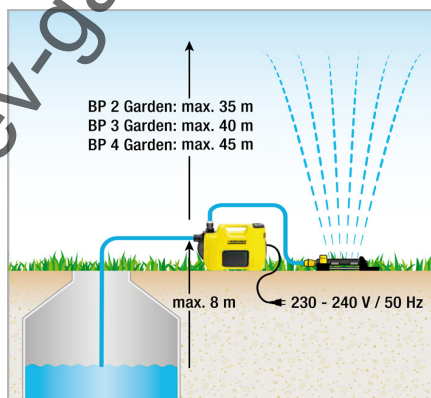
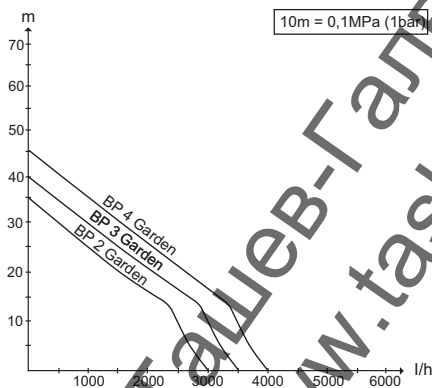
При въпроси и повреди Вашият дистрибутор на "Керхер" ще Ви помогне с удоволствие. Адресите ще намерите на задната страница.

Технически данни

		BP 2 Garden BP 2 Garden Set Plus	BP 3 Garden BP 3 Garden Set Plus	BP 4 Garden BP 4 Garden Set
Напрежение	V	230 - 240	230 - 240	230 - 240
Честота	Hz	50	50	50
Мощност P _{ном.}	W	700	800	1000
Макс. количество на засмукване*	l/h	3000	3500	4000
Макс. височина на засмукване	m	8	8	8
Макс. налягане	MPa (bar)	0,35 (3,5)	0,4 (4,0)	0,45 (4,5)
Макс. височина на подаване	m	35	40	45
Макс. температура на подаване	°C	35,0	35,0	35,0
Макс. големина на зърното на изсмукваните частици замърсявания	mm	1,0	1,0	1,0
Тип помпа		Jet	Jet	Jet
Установени стойности съгласно EN ISO 20361				
Ниво на звука L _{рА}	dB(A)	57	61	60
Гарантирано ниво на звукова мощност L _{WA}	dB(A)	72	76	75
Тегло (без принадлежности)	kg	8,1	8,3	9,0

Запазваме си правото на технически изменения!

*Макс. дебит се получава от измерването без поставен възвратен клапан.



Възможният дебит е толкова по-голям:

- колкото по-малки са височините на засмукване и подаване.
- колкото по-големи са диаметрите на използваните маркучи.
- колкото по-къси са използваните маркучи.
- колкото по-малки загуби на налягане се предизвикват от свързаните принадлежности.

ЕС Декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Продукт: Помпа
Тип: 1.645-xxx

Намиращи приложение Директиви на ЕС:

2014/35/EC
2014/30/EC
2000/14/EO
2011/65/EC

Намерили приложение хармонизирани стандарти:

EN 60335-1
EN 60335-2-41
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581

Приложен метод за оценка на съответствието:

2000/14/EO: Приложение V

ниво на шум dB(A)

BP2 G

Измерено: 69

Гарантирано: 72

BP3 G, BP3 G Set +, BP3 H&G

Измерено: 73

Гарантирано: 76

BP4 G

Измерено: 72

Гарантирано: 75

BP4 H&G есо

Измерено: 75

Гарантирано: 78

BP5 H&G

Измерено: 74

Гарантирано: 77

BP7 H&G есо

Измерено: 73

Гарантирано: 76

Подписалите действат по възложение и като пълномощници на управителното тяло.



H. Jenner
Chief Executive Officer



S. Reiser
Head of Approbation

пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20